



## مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

### Rules and Regulations

**1.1** Companies must obtain prior initial approval before initiating the licensing application process. Prospective business owners and responsible individuals must submit their documents to "Creative City" before applying. However, obtaining prior initial approval does not guarantee the issuance of an establishment card or visa, as these matters are subject to the discretion of the Immigration Authority in Fujairah. Therefore, timelines and issuance are beyond the control of the Creative City Free Zone Authority.

**1.2** The legal status of a company owned by one person is a "Free Zone Establishment" (FZE) or a "Free Zone Limited Liability Establishment" (FZ LLE), and its liability is limited. The legal status of a company owned by multiple individuals or legal entities is a "Free Zone Limited Liability Company" (FZ LLC), and its liability is also limited to the amount of capital invested by each owner.

**1.3** Companies are not allowed to open a physical office outside of "Creative City" unless they submit an official request to open a branch and obtain approval from "Creative City" and the relevant governmental or non-governmental authorities. Similarly, companies are not allowed to obtain a private line, P.O. Box, or address without the approval of "Creative City".

**1.4** In the event that the shareholders (partners and license owners) wish to issue a **power of attorney** or **authorization** to any person, such document must be drafted clearly and must specify:

- the legal capacity of the grantor and the authorized person;
- full identification details of the authorized person;
- the scope and limits of the powers granted;
- and the duration of the authorization or power of attorney.

1.1 يجب على الشركات الحصول على موافقة مبدئية مسبقة قبل البدء في إجراءات تقديم طلب الترخيص. يجب على مالكي الشركات المحتملين والأشخاص المسؤولين تقديم مستنداتهم لـ "مدينة الإبداع" قبل تقديم الطلب. ومع ذلك، فإن الحصول على موافقة مبدئية مسبقة ناجحة لا يضمن إصدار بطاقة التأسيس أو التأشيرة، حيث إن هذه الأمور تخضع لتقدير إدارة الهجرة والجوازات في الفجيرة، وبالتالي فإن المدد الزمنية والإصدار ليست تحت سيطرة سلطة المنطقة الإعلامية الحرة - مدينة الإبداع.

1.2 الوضع القانوني للشركة التي يمتلكها شخص واحد هو "مؤسسة منطقة حرة (FZE)" أو "مؤسسة ذات مسؤولية محدودة في المنطقة الحرة (FZ)" (LLE)، وتكون مسؤولية هذه الشركة محدودة. أما الوضع القانوني للشركة التي يملكها عدة أفراد أو كيان/كيانات اعتبارية، فهو "شركة ذات مسؤولية محدودة في المنطقة الحرة (FZ LLC)"، وتكون مسؤوليتها أيضاً محدودة بقدر رأس المال المستثمر من قبل كل مالك في الشركة.

1.3 لا يحق للشركات فتح مكتب فعلي خارج "مدينة الإبداع" ما لم يتم تقديم طلب رسمي لفتح فرع والحصول على موافقة من "مدينة الإبداع" والجهات الحكومية أو غير الحكومية المختصة. كما لا يحق للشركات الحصول على خط خاص أو صندوق بريد أو عنوان دون موافقة "مدينة الإبداع".

1.4 في حال رغبة المساهمين (الشركاء ومالكي التراخيص) في إصدار توكيل أو تفويض لأي شخص، يجب أن يتم إعداد هذا المستند بشكل واضح، ويجب أن يتضمن ما يلي:

- الصفة القانونية للنفذ والنفوذ له؛
- البيانات التعريفية الكاملة للنفوذ له؛
- نطاق وصلاحيات التفويض وحدوده؛
- مدة سريان التفويض أو التوكيل.



مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة  
CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

For the power of attorney or authorization to be valid and effective, it must be submitted to the administration of Creative City for review, approval, and attestation

Failure to comply with the above procedure — particularly the submission of the authorization document for approval and attestation by Creative City administration — shall render the authorization legally invalid and unenforceable.

**1.5** When registering or renewing a license, companies can choose a license validity period ranging from one to ten years, after paying the relevant fees. However, renewal fees paid are non-refundable.

**1.6** In compliance with UAE Cabinet Decision No. (109) of 2023 concerning the regulation of beneficial ownership procedures

(<https://uaelegislation.gov.ae/en/legislations/2176/download>), all license holders are required to submit the Ultimate Beneficial Owner (UBO) declaration online at the time of company license registration. The submission must be made through the designated portal: <https://sys.ccfz.ae/ubo>

Failure to comply with this requirement will result in administrative penalties in accordance with UAE Cabinet Decision No. (132) of 2023 on penalties for violations related to beneficial ownership procedures ([https://www.moec.gov.ae/documents/20121/0/CabinetDecision\\_132\\_2023\\_pdf.pdf/da6a2a6d-9927-6fa5-8597-7239626d57c6?t=1715055153012](https://www.moec.gov.ae/documents/20121/0/CabinetDecision_132_2023_pdf.pdf/da6a2a6d-9927-6fa5-8597-7239626d57c6?t=1715055153012)).

**1.7** In line with UAE Cabinet Decision No. (20) of 2018 regarding Anti-Money Laundering (AML), Countering the Financing of Terrorism (CFT), and Financing of Illegal Organizations, all entities engaged in the following activities are required to register on the goAML portal of the UAE Ministry of Economy:

لكي يكون التوكيل أو التفويض صحيحاً وناظراً قانوناً، يجب تقديمه إلى إدارة المدينة الإبداعية لمراجعته والموافقة عليه واعتماده.

إن عدم الالتزام بالإجراء المذكور أعلاه — لا سيما عدم تقديم مستند التفويض أو التوكيل لاعتماده من قبل إدارة مدينة الإبداع — سيجعل هذا التفويض غير صالح قانوناً وغير قابل للتنفيذ عدا التوكيلات الرسمية الصادرة من جهة كاتب العدل أو المعتمدة من الجهات الرسمية والحكومية بالدولة.

1.5 عند تسجيل أو تجديد الترخيص، يمكن للشركات اختيار صلاحية الترخيص لمدة تتراوح من سنة إلى عشر سنوات، بعد دفع الرسوم ذات الصلة. ومع ذلك، فإن رسوم التجديد المدفوعة غير قابلة للاسترداد.

1.6 امتثالاً لقرار مجلس الوزراء الإماراتي رقم (109) لسنة 2023 بشأن تنظيم إجراءات المستفيد الحقيقي

(<https://uaelegislation.gov.ae/en/legislations/2176/download>).

يتوجب على جميع حاملي الرخص تقديم إقرار المستفيد الحقيقي النهائي (UBO) إلكترونياً عند تسجيل رخصة الشركة.

يجب تقديم الإقرار من خلال البوابة المخصصة التالية: <https://sys.ccfz.ae/ubo>

إن عدم الالتزام بهذا المتطلب سيؤدي إلى فرض غرامات إدارية، وذلك وفقاً لقرار مجلس الوزراء الإماراتي رقم (132) لسنة 2023 بشأن العقوبات المتعلقة بمخالفات إجراءات المستفيد الحقيقي

([https://www.moec.gov.ae/documents/20121/0/CabinetDecision\\_132\\_2023\\_pdf.pdf/da6a2a6d-9927-6fa5-8597-7239626d57c6?t=1715055153012](https://www.moec.gov.ae/documents/20121/0/CabinetDecision_132_2023_pdf.pdf/da6a2a6d-9927-6fa5-8597-7239626d57c6?t=1715055153012)).

1.7 امتثالاً مع قرار مجلس الوزراء الإماراتي رقم (20) لسنة 2018 بشأن مكافحة غسل الأموال (AML)، ومكافحة تمويل الإرهاب (CFT)، وتمويل التنظيمات غير المشروعة، يتوجب على جميع الكيانات التي تمارس الأنشطة التالية التسجيل في بوابة goAML التابعة لوزارة الاقتصاد في دولة الإمارات العربية المتحدة:



مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة  
CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

- Real Estate Brokers and Agents (including commercial agents, real estate consultancy/management, real estate purchase and sale brokerage)
- Corporate service providers – see link: [https://creativecommons.gov.ae/Downloads/Activity\\_Description.PDF](https://creativecommons.gov.ae/Downloads/Activity_Description.PDF)
- Auditors and accountants
- Law firms

**1.8** Companies must promptly notify the Free Zone of any changes in contact information, passport details of the owners, or the person in charge. This is necessary to ensure accurate and up-to-date records in compliance with the obligations under UBO regulations and goAML requirements, in accordance with the applicable UAE laws.

**1.9** For new applications or activity modification requests, the client must submit a document summarizing the company's business activities, signed by the owner or responsible person.

**1.10** All license holders must conduct only the approved activities, to avoid legal actions against violations of this condition.

**1.11** Payment and financial commitment policy – Without exception, all due payments must be made through the methods listed below, including but not limited to: license fees, visa fees, fines, or any other financial obligations. Cash payments in any form are strictly prohibited and are not legally acceptable nor binding on Creative City. The payer bears full legal responsibility for any violation of this prohibition.

**a.** Direct bank transfer to the officially approved accounts of Creative City.

**b.** Direct deposit into the approved bank account of Fujairah Creative City via ATM deposit.

**c.** Bank cheques issued in the name of *Creative City Fujairah*

**d.** Payment using bank cards through Point of Sale (POS) machines at Fujairah Creative City.

- وسطاء ووكلاء العقارات (بما في ذلك الوكلاء التجاريين، واستشارات/إدارة العقارات، والوساطة في شراء وبيع العقارات)

- مقدمو خدمات الشركات – راجع الرابط [https://creativecommons.gov.ae/Downloads/Activity\\_Description.PDF](https://creativecommons.gov.ae/Downloads/Activity_Description.PDF)

- المدققون والمحاسبون
- مكاتب المحاماة

1.8 يتوجب على الشركات إخطار المنطقة الحرة على الفور بأي تغييرات تطرأ على معلومات الاتصال، أو تفاصيل جوازات سفر الملاك، أو الشخص المسؤول. ويأتي ذلك لضمان دقة وتحديث السجلات بما يتماشى مع الالتزامات المفروضة بموجب لوائح المستفيد الحقيقي (UBO) ومتطلبات نظام goAML، ووفقاً للتشريعات المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

1.9 في حالة الطلبات الجديدة أو طلبات تعديل النشاط، يجب على العميل تقديم مستند يوضح ملخصاً للأنشطة التجارية للشركة، موقّعاً من قبل المالك أو الشخص المسؤول.

1.10 يجب على جميع حاملي التراخيص ممارسة الأنشطة المعتمدة فقط، لتجنب اتخاذ إجراءات قانونية ضد من يخالف هذا الشرط.

1.11 سياسة الدفع والالتزام المالي - يُستلزم دون استثناء أن يتم سداد جميع الرسوم المستحقة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: رسوم التراخيص، التأشيرات، والغرامات أو أي مستحقات مالية أخرى، من خلال إحدى الوسائل المذكورة أدناه فقط، ويُحظر حظراً تاماً قبول أو استلام أي مبالغ نقدية بأي شكل من الأشكال، وتُعد أي مدفوعات نقدية غير مقبولة قانوناً، ولا يترتب عليها أي أثر ملزم تجاه مدينة الإبداع كما تتحمل الجهة الدافعة كامل المسؤولية القانونية عن مخالفة هذا الحظر.

أ. التحويل البنكي المباشر إلى الحسابات الرسمية المعتمدة لمدينة الإبداع؛

ب. الإيداع المباشر في الحساب البنكي المعتمد لمدينة الفجيرة للإبداع عبر أجهزة الصراف الآلي (ATM Deposit) ؛

ج. الشيكات المصرفية الصادرة باسم مدينة الفجيرة للإبداع.

د. الدفع باستخدام البطاقات البنكية عبر أجهزة نقاط البيع (POS) لدى مدينة الفجيرة للإبداع.



مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة  
CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

**e. Payment through the approved online payment gateway via the payment link sent by Fujairah Creative City.**

ه. الدفع عن طريق بوابة الدفع الإلكترونية المعتمدة برابط الدفع المرسل من مدينة الفجيرة للإبداع.

**1.12 A fine of AED 500 will be imposed in case of a bounced cheque.**

1.12 سيتم فرض غرامة قدرها 500 درهم إماراتي في حالة ارتداد الشيك.

**1.13 All companies must open a bank account in the United Arab Emirates.**

1.13 يجب على جميع الشركات فتح حساب بنكي في دولة الإمارات العربية المتحدة

**1.14 All license holders must renew their licenses before expiration.**

1.14 يجب على جميع حاملي التراخيص تجديد تراخيصهم قبل انتهاء صلاحيتها.

**1.15 Clients are advised to submit all requirements for license renewal or cancellation well in advance of the license expiry date, as Creative City cannot process any service request if the license validity is less than 30 days.**

1.15 يُنصح العملاء بتقديم جميع متطلبات تجديد أو إلغاء الترخيص قبل تاريخ انتهاء الترخيص بوقت كافٍ، حيث لا يمكن لـ "مدينة الإبداع" معالجة أي طلب خدمة من الشركة إذا كانت صلاحية الترخيص أقل من 30 يوماً.

**1.16 If the license is not renewed or canceled within the specified period, a fine of AED 100 per month will be imposed, up to a maximum of AED 1,000. Additionally, if an establishment card exists, a fine of up to AED 1,200 will be imposed after 28 days from the card's expiry date.**

1.16 في حال عدم تجديد أو إلغاء الرخصة خلال الفترة المحددة، سيتم فرض غرامة قدرها 100 درهم إماراتي عن كل شهر، على أن لا تتجاوز الغرامة الإجمالية 1,000 درهم إماراتي. بالإضافة إلى ذلك، إذا كانت هناك بطاقة منشأة سارية، فسيتم فرض غرامة تصل إلى 1,200 درهم إماراتي بعد مرور 28 يوماً من تاريخ انتهاء صلاحية البطاقة.

**1.17 Creative City reserves the right to suspend all services provided to the client in the event of any outstanding or overdue payments.**

1.17 تحتفظ مدينة الإبداع "بالحق في إيقاف جميع الخدمات المقدمة للعميل في حال وجود أي مدفوعات مستحقة أو متأخرة

**1.18 A request for refund of license establishment fees may be processed by "Creative City – Fujairah" after deducting AED 1000 as administrative fees, provided a formal refund request is received from the client, and if the pre-approval or establishment card is rejected by the relevant and competent official authorities.**

1.18 يمكن معالجة طلب استرداد رسوم تأسيس الترخيص من قبل "مدينة الإبداع - الفجيرة" بعد خصم 1000 درهم كرسوم إدارية، وذلك شريطة استلام طلب رسمي من العميل للاسترداد، وفي حال رفض الموافقة المسبقة أو بطاقة التأسيس من قبل الجهات الرسمية ذات الصلة والاختصاص.

**1.19 Refund requests will not be considered if more than 3 months have passed since the issuance date of the trade license.**

1.19 لن يتم النظر في طلبات الاسترداد إذا م'ر أكثر من 3 أشهر على تاريخ إصدار الرخصة التجارية.

**1.20 All companies may request license amendments including addition, removal, or replacement of activities, partners, authorized signatories, company name change, or license package upgrade. This must be supported by a notarized board resolution signed by the partners, or a duly notarized power of attorney, along with the required fees.**

1.20 يمكن لجميع الشركات طلب تعديل الترخيص بإضافة أو إزالة أو استبدال الأنشطة أو الشركاء أو المفوض بالتوقيع، أو تغيير اسم الشركة أو ترقية باقة الترخيص شريطة أن يتم ذلك بموجب قرار مصدق من مجلس الإدارة وموقع من الشركاء، أو بموجب توكيل قانوني مصدق حسب الأصول، وذلك مقابل دفع الرسوم المطلوبة.



## مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

**1.21** A company name change must be published on Creative City's website for a fee of AED 150 or through any UAE newspaper, showing the previous and new name, license number, reason for change, and proof of change.

1.21 يجب نشر تعديل اسم الشركة في موقع مدينة الإبداع الإلكتروني مقابل مبلغ 150 درهم أو النشر من خلال أي صحيفة إماراتية موضحاً الاسم السابق والجديد ورقم الترخيص وسبب التغيير و تقديم ما يثبت ذلك.

**1.22** After 90 days from the license expiry date, Creative City has the right to take any legal action and demand settlement of fines related to the license and visas issued under the company's name.

1.22 بعد 90 يوماً من تاريخ انتهاء الترخيص، يحق لـ "مدينة الإبداع" اتخاذ أي إجراء قانوني، وطلب تسوية الغرامات المتعلقة بالترخيص والتأشيرات الصادرة تحت اسم الشركة.

**1.23** The license holder has the right to cancel the license at any time after fulfilling all cancellation requirements, including cancellation fees, board meeting minutes, fines related to the license/establishment card/visas, cancellation of visas, and transfer or cancellation of the company's vehicle registrations.

1.23 يحق لحامل الترخيص إلغاء الترخيص في أي وقت بعد استيفاء جميع متطلبات الإلغاء، بما في ذلك رسوم الإلغاء، محضر اجتماع مجلس الإدارة، الغرامات المتعلقة بالترخيص/بطاقة المنشأة/التأشيرات، إلغاء التأشيرات، ونقل أو إلغاء تسجيل مركبات الشركة.

**1.24** The requirements for processing licenses, visas, and other matters are subject to change. The Free Zone authority reserves the right to request any additional documents deemed necessary at any time.

1.24 المتطلبات الخاصة بمعالجة التراخيص والتأشيرات وغيرها قابلة للتغيير، وتحتفظ إدارة المنطقة الحرة بالحق في طلب أي مستندات إضافية تراها ضرورية، وقت الحاجة.

**1.25** All establishments are subject to inspection by the city administration

1.25 تخضع جميع المنشآت للمعاينة من قبل إدارة المدينة

**1.26** Shareholders and establishment owners are required to register their legal entities with the Federal Tax Authority for corporate tax and value-added tax (VAT), Clients hold full responsibility in case they fail to register and must be aware of the consequences.

1.26 يُطلب من المساهمين وأصحاب المنشآت تسجيل كياناتهم القانونية لدى الهيئة الاتحادية للضرائب لأغراض ضريبة الشركات وضريبة القيمة المضافة. يتحمل العملاء المسؤولية الكاملة في حال عدم إتمام إجراءات التسجيل المطلوبة، ويجب أن يكونوا على دراية تامة بالعواقب القانونية والمالية المترتبة على ذلك.

### Visas

التأشيرات

**2.1** The laws and regulations regarding visas and residency are subject to change from time to time by Creative City and the Fujairah Immigration and Passports Department.

2.1 خضع القوانين واللوائح المتعلقة بالتأشيرات والإقامة للتغيير من وقت لآخر من قبل "مدينة الإبداع" وإدارة الهجرة والجوازات في الفجيرة.

**2.2** Residence visas issued by Creative City are valid for two years, and for one to two years for students affiliated with training institutions in Creative City. The company is responsible for ensuring that all its visa holders have valid residence visas and for renewing them on time.

2.2 تأشيرات الإقامة التي تصدر عن "مدينة الإبداع" تكون صالحة لمدة سنتين و لمدة سنة الى سنتين بالنسبة لأقامات الطلاب التابعين للجهات التدريبية في مدينة الإبداع، وتقع على عاتق الشركة مسؤولية التأكد من أن جميع حاملي تأشيراتها لديهم تأشيرة إقامة سارية، وكذلك التأكد من تجديد الاقامات الخاصة بهم في الوقت المناسب..

**2.3** Residency permits must be renewed or canceled before they expire.

2.3 يجب أن يتم تجديد الاقامات أو إلغاؤها قبل انتهاء صلاحيتها.



## مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

**2.4** The license holder is responsible for any fines imposed in each case, in addition to the renewal or cancellation fees.

**2.5** Creative City is not responsible for paying any fines resulting from overstaying the visa period, which may arise due to delays in visa approval or other reasons.

**2.6** Creative City is not liable for the rejection of visa applications by the Immigration Department.

**2.7** Companies may opt for urgent visa processing services for an additional fee. However, visa processing timelines depend on immigration procedures.

**2.8** If a visa is rejected by Immigration for any reason, Creative City may refund the visa fee after deducting AED 1,000. The Media Free Zone is not obliged to refund any part of the visa fees if the visa is rejected or canceled for any other reason.

**2.9** If the person in charge or the last visa holder in the company wishes to cancel their visa, the company must pay a cancellation deposit. This amount will be used as the license cancellation fee once Creative City is informed of the client's intention to cancel the license. The client must also pay any additional fees or fines arising from the actual cancellation.

**2.10** No company operating under Creative City is permitted to exceed the number of visas allocated to its license. However, Creative City may approve a limited number of additional visas under certain conditions.

**2.11** Creative City reserves the right to report non-compliant company owners as absconders and cancel their visas.

**2.12** Creative City considers any complaint submitted by company employees, investigates the matter, and takes appropriate action to resolve the issue.

**2.13** All license holders must fulfill their financial obligations to their employees (salaries, allowances, leave, etc.) in accordance with the employment contract signed between both parties and attested by Creative City, and in compliance with UAE labor laws.

**2.14** Companies are not allowed to request visa bans for their employees without providing legitimate reasons.

2.4 ويحمل حامل الترخيص اي غرامات تفرض عن كل حالة بالإضافة إلى رسوم التجديد أو الإلغاء .

2.5 لا تتحمل "مدينة الإبداع" مسؤولية دفع أي غرامات ناتجة عن تجاوز مدة الإقامة، والتي قد تنشأ نتيجة تأخير في الموافقة على التأشيرة، وغيرها.

2.6 لا تتحمل "مدينة الإبداع" أي مسؤولية عن رفض طلبات التأشيرات من قبل إدارة الهجرة.

2.7 يمكن للشركات اختيار خدمة المعالجة العاجلة للتأشيرات مقابل رسوم إضافية. ومع ذلك، فإن مواعيد معالجة التأشيرات تعتمد على إجراءات الهجرة.

2.8 في حال تم رفض التأشيرة من قبل إدارة الهجرة لأي سبب، يجوز لـ "مدينة الإبداع" رد رسوم التأشيرة بعد خصم مبلغ 1000 درهم. ولا تلزم المنطقة الحرة للإعلام برد أي جزء من رسوم التأشيرة المدفوعة إذا تم رفض التأشيرة أو إلغاؤها لأي سبب آخر.

2.9 إذا رغب الشخص المسؤول أو آخر حامل تأشيرة في الشركة في إلغاء تأشيرته، يجب على الشركة دفع مبلغ تأمين رسوم الإلغاء لمعالجة الإلغاء. وسيتم استخدام هذا المبلغ كرسوم إلغاء الترخيص عند إخطار العميل "مدينة الإبداع" برغبته في إلغاء الترخيص. ويجب على العميل دفع أي رسوم أو غرامات إضافية ناتجة عن الإلغاء الفعلي.

2.10 لا يُسمح لأي شركة تعمل تحت "مدينة الإبداع" بتجاوز عدد التأشيرات المخصصة لتخصيصها. وبجوز، وفقاً لمتطلبات معينة، أن تسمح "مدينة الإبداع" بعدد محدود من التأشيرات الإضافية.

2.11 تحتفظ "مدينة الإبداع" بالحق في الإبلاغ عن مالكي الشركات المخالفة باعتبارهم هاربين وإلغاء تأشيراتهم.

2.12 تنتظر "مدينة الإبداع" في أي شكوى مقدمة من موظفي أي شركة، وتقوم بالتحقيق اللازم واتخاذ ما تراه مناسباً لحل المشكلة.

2.13 يتعين على جميع حاملي التراخيص تسوية التزاماتهم المالية تجاه موظفيهم (الرواتب، البدلات، الإجازات، وغيرها) وفقاً لعقد العمل الموقع بين الطرفين والمصادق عليه من "مدينة الإبداع"، ووفقاً لقوانين العمل في دولة.

2.14 لا يُسمح للشركات بطلب حظر تأشيرات موظفيها دون تقديم أسباب مشروعة





مدينة الفجيرة للإبداع - المنطقة الإعلامية الحرة  
CREATIVE CITY FUJAIRAH - MEDIA FREE ZONE

**2.15** Companies operating under Creative City are not permitted to apply for work visas for individuals who will not actually be working for the company. In such cases, the company bears full responsibility for any resulting legal or administrative actions and fines.

2.15 لا يُسمح للشركات العاملة تحت "مدينة الإبداع" بتقديم طلبات لتأشيرات عمل لأشخاص لن يعملوا فعلياً لدى الشركة. وفي هذه الحالة، ستتحمل الشركة المسؤولية الكاملة عن أي إجراءات قانونية أو إدارية وغرامات ناتجة.

**2.16** A residence visa becomes invalid if the holder stays outside the UAE for more than 180 consecutive days.

2.16 تصبح تأشيرة الإقامة غير صالحة إذا بقي حاملها خارج دولة الإمارات لأكثر من 180 يوماً متتالياً.

**Note:**

ملاحظة:

Companies must provide accurate and truthful information to Creative City at all times. Failure to do so may result in legal liability. All laws, procedures, timelines, and costs are subject to change without prior notice.

يجب على الشركات تقديم معلومات دقيقة وصحيحة فقط إلى "مدينة الإبداع" في جميع الأوقات، وفي حال الإخلال بذلك، قد تكون عرضة للمساءلة القانونية. جميع القوانين، والإجراءات، والمدة الزمنية، والتكاليف قابلة للتغيير دون إشعار مسبق.

Companies are responsible for keeping up to date with laws, regulations, and circulars issued by relevant authorities in the UAE and Creative City, which may be published on the website.

يقع على عاتق الشركات متابعة التحديثات في القوانين والأنظمة والتشريعات واللوائح الصادرة من الجهات المعنية في الدولة ومدينة الإبداع والتي قد يتم عرضها على الموقع الإلكتروني.

All founders and license holders hereby undertake and commit to full compliance with the regulations and regulatory policies governing the registration and licensing of establishments within the Free Media Zone – Fujairah Creative City, as well as all relevant and applicable federal laws and the decisions issued by the Prime Minister's Office and the Government of the Emirate of Fujairah, including any future amendments thereto.

يتعهد و يلتزم جميع المؤسسين و ملاك التراخيص بالامتثال للوائح و السياسات التنظيمية لتسجيل و ترخيص المنشآت بالمنطقة الإعلامية الحرة – مدينة الفجيرة للإبداع و كذلك كافة القوانين الاتحادية ذات الاختصاص و الصلة و القرارات الصادرة عن رئاسة مجلس الوزراء و حكومة إمارة الفجيرة و أي تعديلات تطرأ عليها مستقبلاً.

The client acknowledges their prior consent and has no objection to Fujairah Creative City using all their personal and commercial data related to the license for the purpose of completing its governmental procedures.

يقر العميل بموافقه المسبقة و عدم ممانعته في ان تقوم مدينة الفجيرة للإبداع باستخدام كافة بياناته الشخصية و التجارية المتعلقة بالترخيص وذلك لغرض استكمال أعمالها الحكومية .

**Customer Agreement & Signature**

I, hereby confirm that I have read, understood, and agreed to the terms and conditions outlined in this agreement.

Company Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_